

# **MAINLAND CHINA INBOUND TOUR AFFAIRS COMMITTEE**

## **內地來港旅行團事務委員會**

**2021/2022**

### **Terms of reference**

#### **職責**

- To handle matters related to inbound tours from mainland China, and propose long-term strategies for the promotion of good practice for travel agents and tourist guides.  
處理與內地來港旅行團有關的問題，並建議長遠的解決辦法，藉以向旅行社和導遊推廣良好的作業手法。
- To formulate measures to regulate the operation of inbound tours from mainland China.  
負責制訂措施，以規管內地來港旅行團的經營方式。

### **Composition**

#### **組成**

- The Committee is composed of trade members, non-trade members and two ex-officio member.  
委員會由業界委員、業外委員、兩名當然委員組成。
- Observers may be invited to committee meetings on a fixed-term or ad hoc basis, but they are not allowed to move a motion or vote at the meetings.  
觀察員可獲邀按固定期限列席或臨時列席委員會會議，但不可在會議上動議或投票。

### **Quorum and frequency of meetings**

#### **會議的法定人數及次數**

- The quorum for transacting general business of the committee is one half of the members of the committee plus one member present.  
委員會處理一般事務的法定人數為委員會人數的一半再加一。
- The meetings are held as deemed appropriate.  
委員會根據需要而召開會議。

## **Committee member list**

### **委員名單**

Convenor: 召集人：	1. Mr Paul LEUNG <i>MH</i> 梁耀霖先生 <i>MH</i>	TIC Trade Director 議會業界理事 Managing Director, Holiday World Tours Limited 旅行世界有限公司董事總經理
Deputy Convenor: 副召集人：	2. Mr Roy LO <i>MH</i> 羅啟邦先生 <i>MH</i>	TIC Honorary Treasurer 議會名譽司庫 Director, Million Tour Limited 萬通旅行社有限公司董事
Trade Members*: 業界委員*：	3. Mr CHANG Wai Man 鄭偉文先生	Director, Hong Kong Chinese Port Tourism Company Limited 香港中國口岸旅遊有限公司董事
	4. Mr Peter CHUI 崔錦銘先生	Vice General Manager, Golden Sunshine International Travel Services Limited 金暉國際旅遊有限公司副總經理
	5. Mr Timothy CHUI 崔定邦先生	TIC Trade Director 議會業界理事 Chief Operation Officer, Taiwan Good Travel Company Ltd 眾輝國際旅行社有限公司營運總監
	6. Ms FAN Chau Wa 范秋華女士	Managing Director, Shaohua Travel Service (HK) Limited 韶華旅行社(香港)有限公司董事總經理
	7. Mr HO Chun Tung 何鎮東先生	Senior Manager, Sincere International Travel Service Co Ltd 信成(國際)旅遊有限公司高級經理
	8. Ms LAM Lai Kuen 林麗娟女士	Managing Director, Harmony Tours and Cultural (International) Limited 麗怡國際旅遊文化有限公司董事總經理
	9. Mr LAM Tat Man 林達文先生	Director, Kam Wai Travel Company Limited 金威旅遊有限公司董事總經理

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 10. Mr NG Lap Yan<br>吳立人先生    | Assistant General Manager, Mainland Tourist Centre, China Travel Service (Hong Kong) Limited<br>香港中國旅行社有限公司內地遊客中心 – 助理總經理 |
| 11. Mr NG Tin<br>吳填先生         | General Manager, Grand Creative Tour International Service Limited<br>創意旅遊國際旅行社有限公司總經理                                    |
| 12. Ms SHIU Yin Ning<br>邵燕寧女士 | Managing Director, Inno Travel Limited<br>文創遊有限公司董事總經理  |
| 13. Ms Diana WONG<br>王淑筠女士    | TIC Trade Director<br>議會業界理事<br>Managing Director, Fairy Trace International Travel (Hong Kong) Ltd<br>仙踪國際旅遊香港有限公司董事總經理  |
| 14. Mr Henry WONG<br>王日峰先生    | Operation Manager, Parklane Asia Pacific Travel (HK) Limited<br>Parklane Asia Pacific Travel (HK) Limited<br>營運經理         |
| 15. Ms ZHANG Cui Lan<br>張翠蘭女士 | Marketing Manager, Huge International Travel Limited<br>正大國際旅遊有限公司市場部業務經理   |
| 16. Ms ZHENG Xin Li<br>鄭芯麗女士  | Assistant Chairman, UVision Travel Group Limited<br>優視界旅遊集團有限公司董事長助理  |
| 17. Mr ZHOU Jun<br>周軍先生       | Managing Director, Yazhou Travel Service Limited<br>亞洲旅行社有限公司董事總經理  |
| Non-trade Members:<br>業外委員：   | 18. Ms Anne CHENG<br>鄭素華女士<br>Manager, Trade Development, Hong Kong Tourism Board<br>香港旅遊發展局業界拓展經理                        |
| 19. Mr Antonio CHU<br>朱樂生先生   | Former Senior Advisor, Vocational Training Council<br>前職業訓練局高級顧問  |

	20. Mr LAM Kin Lai <i>JP</i> 林乾禮先生 <i>JP</i>	Director, Double Management Services Limited 德保管理服務有限公司董事
Ex-officio Members*: 當然委員*	21. Ms Evelyn CHAN 陳熙瑜女士	Representative of the Tourism Commission 旅遊事務署代表
	22. Mr Johnny K K LEUNG <i>JP</i> 梁家駒先生 <i>JP</i>	TIC Honorary Secretary 議會名譽秘書 Convenor, Compliance Committee 規條委員會召集人 Solicitor, Johnny K.K. Leung & Co 梁家駒律師行律師

\* In alphabetical order 依姓氏英文字母順序排列  
(The Committee has 17 trade members and 5 non-trade members 委員會有 17 名業界委員和  
五名業外委員)